

Please scroll down for English version!

# **Vollversammlung der ausländischen Studierenden SoSe 2014**

**6. Juni 2014**

**19 Uhr**

**Hörsaal: F 107**

**Gebäude 1101, Welfengarten 1**

Liebe Kommilitoninnen und Kommilitonen,

die AusländerInnensprecherInnen der Leibniz Universität Hannover möchten hiermit die ausländischen Studierende herzlich dazu einladen und dazu auffordern, am Freitag, den 06 Juni 2014 um 19 Uhr an der studentischen AusländerInnenvollversammlung teilzunehmen. Wir wollen darüber beraten, wie sich die ausländische Studierende der Leibniz Universität Hannover positionieren und welche Mittel sie zur Durchsetzung ihrer Ziele wählen. Wir möchten unsere Ziele und Arbeitsplan für SoSe 2014 und WiSe 2014/15 präsentieren. An dem Tag werden die Mitglieder des Ausländerinnenausschusses gewählt.

**Bei der Vollversammlung der ausländischen Studierenden werden die neuen Geschäftsordnungen und der Satzung der AusländerInnenkommission der Leibniz Universität Hannover vorgestellt. Außerdem es werden Mitglieder der ständige AusländerInnenausschuss gewählt und der Haushaltsplan für weitere zwei Semestern wird erläutert.** (Für die Anmeldung als Kandidat / KandidatIn für der ständige AusländerInnenausschuss für SoSe 2014 – WiSe 2014/15 bitte fühlen Sie beigefügte Datei und senden Sie an unsere offizielle elektronische Adresse: [auslaenderinnenkommission@stud.uni-hannover.de](mailto:auslaenderinnenkommission@stud.uni-hannover.de))

Stimm- und Antragsberechtigt sind alle an der Leibniz Universität Hannover eingeschriebenen ausländischen Studierenden, einschließlich der ausländischen Studierenden des Studienkollegs. Alle Studierenden der Leibniz Universität Hannover und des Studienkollegs sind redeberechtigt.

Anträge in elektronische Form können Sie gerne im Voraus an uns per Mail senden. Von euch gestellte Anträge werden dadurch in Programm aufgenommen. Ansonsten während der Vollversammlung werden auch schriftliche Anträge problemlos angenommen und im Anschluss mit alle eingeschriebenen ausländischen Studierenden an der Leibniz Universität Hannover zusammen abgestimmt.

**Ein Beispiel für den Antrag:**

**Aus der Vollversammlung der ausländischen Studierenden von WiSe 2013/14**

**„Wir fordern die VertreterInnen der Studierendenschaft und die Hauptstadt Hannover auf, sich mit dem Thema „ der rassistischen Einlasskontrollen in hannoverschen Clubs und Diskotheken“ zu beschäftigen und eine Lösung für das Problem zu finden.**

In Hannover sind Jugendliche, denen ein Migrationshintergrund zugeschrieben wird (gleichwohl sie zumeist Deutsche sind), immer wieder mit der Tatsache konfrontiert, dass ihnen der Einlass bei Diskotheken verweigert wird. Zeitgleich werden jedoch "weise" Jugendliche (Jugendliche ohne Migrationshintergrund) ohne Probleme eingelassen. Dies deutet darauf hin, dass diese Jugendliche aufgrund ihrer ethnischen Zuschreibung diskriminiert werden.“

Bei Fragen stehen wir Ihnen gerne per Email zur Verfügung:

[auslaenderinnenkommission@stud.uni-hannover.de](mailto:auslaenderinnenkommission@stud.uni-hannover.de)

Mit freundlichen Grüßen

Anna Polevshchykova und Mhamed Bhourri

## **General Assembly of Foreign Students Summer Semester 2014**

**6th June 2014**

**7 pm**

**Room: F 107**

**Building 1101, Welfengarten 1**

Dear students,

hereby Spokespersons of foreign students at the Leibniz University of Hanover would like to invite you to the General Assembly of Foreign Students which will take place on the 6 of June at 7 pm. We would like to report about our purposes and workplans for SS 2014 and WS 2014/15.

**In the General Assembly the new Statute of the Foreign Students Committee of the Leibniz University Hanover will be presented. Aim of the meeting is to**

**deliberate the position of foreign students of Leibniz Universität Hannover and what opportunities they will choose to achieve their goals. On the day the members of the Foreign Committee will be selected. Besides the new members of the permanent Foreign Students Committee will be elected and the budget of the Foreign Students Commission for two semesters will be discussed.** (To register yourself as the member of the Foreign Students Committee SS 2014 and WS 2014/15, please fill out enclosed document and send us by e-mail: [auslaenderinnenkommission@stud.uni-hannover.de](mailto:auslaenderinnenkommission@stud.uni-hannover.de))

Every foreign student who is enrolled at the Leibniz University of Hanover, including foreign students of the preparatory college are entitled to vote and file requests. Every student, who is enrolled at the Leibniz University of Hanover are also entitled to speak up.

You are able to file your requests per Mail in advance. Thus we can presuppose your requests on the agenda of the General Assembly of Foreign Students. Otherwise all written filed requests will be balloted in the course of the General Assembly with other foreign students as well.

Example for a request:

From General Assembly of Foreign Students WS 2013/14

**„Petition 2: We call on the representatives of the student body and the Capital City of Hanover to deal with the issue of „racist entry controls in Hanoverian clubs and discotheques“, and to find a solution to the problem.**

In Hanover, adolescents considered having a migration background (while, in most cases, being of German nationality) are consistently confronted with the fact of being refused access to discotheques. At the same time, however, “white“ adolescents (adolescents without migration background) are admitted without problems. This is a sign of discrimination against youth with a migration background due to their ethnic labeling.”

If you have any further questions, please don't hesitate to contact us by e-mail: [auslaenderinnenkommission@stud.uni-hannover.de](mailto:auslaenderinnenkommission@stud.uni-hannover.de)

With kind regards,

Anna Polevshchikova and Mhamed Bhourri